## VERSION

- 'Oh, silver girl! oh, silver girl! have pity now,' I cried,
- 'Long years I knew my mother earth and knew no thing beside;
- Now you have called me from my peace to kill me with disdain,
- Give me a kiss, or let me be Mad Harry yet again.
- I cannot hear your blessed hymn, because your body cries
- A louder, sweeter song, that takes my spirit by surprise;
- Sin should not wear so fine a dress, and I would have you know
- It is not fair of God to tempt a poor old sinner so.'
- The silver girl thought east and west, she wondered north and south,
- And there was laughter in her eyes and in her lovely mouth;
- She stood a-plucking at her dress and nodding of her head,
- 'It seems to me I've taught this damned old fool too much,' she said. R. MIDDLETON.

'O nostri miserere, nympha,' dixi, 'O argentea nympha, nam per annos terram matrem ego noueram, nec ultra quidquam; cum tamen e quiete motum me fastuque odioque perdidisti, da mi basia, da, precor, trecenta, aut da sim Lycidas, ut ante, Demens. Non sanctam bibere aure cantilenam possum, corpus enim tuum uenustum sonat splendidius quid et canorum, inuaditque meam repente mentem; non in ueste ita conuenit nitente peccatrix spatietur ut per urbem, et te scire uelim Jouem esse iniquum

qui tantum alliciat senem misellum.'

Versat cuncta animo modo huc, modo illuc,

admirata puella susque deque,

subridens oculis et ore pulcro;

- tum uellens tunicam, caputque quassans,
- respondit, 'satis ah! satis superque insulsum hunc docui senem, ut uidetur.'

R. C. S.

## OBITUARY

\_\_\_\_\_

ANOTHER great German Latinist has gone from us, the Göttingen Professor, Friedrich Leo. It is hard to realise that he has gone. Only a few months ago I got a bright, kindly letter from him about an edition of Festus. And certainly the brilliant first volume, just published, of his History of Roman Literature gave not the slightest indication of any weakening of bodily or, mental power. Yet he had accomplished in his lifetime the work of ten men-editions of Virgil's Culex, of Seneca's Tragedies, of Venantius Fortunatus, of Plautus, of Juvenal, and Persius, contributions to an edition of the fragments of the early tragedians, an exhaustive treatment of Plautine Metre, of Saturnian Verse, of the whole history of Roman Comedy (for his Plautinische Forschungen has no narrower a

range), of monologue in the Greek and Latin drama. These are merely the chief items on the list. The full list of his writings would fill several pages. And to all this we must add his wonderful work as professor at Göttingen, as joint-editor of *Hermes*, as a director of the *Thesaurus*. Mommsen may have achieved more, but (in his generation at least) only Mommsen.

Of all that Leo did, probably the greatest thing was his work on Plautus. It must have been the performance which brought him most gratification. For, after long endurance of unfriendly criticism, due to a too hasty attempt on this author, he lived to see his final and matured treatment of the text command universal respect. His years of fighting ended in a great triumph. But I have sometimes thought that they were the cause of that tendency to pessimism which seemed now and then to lead him astray in his investigations, and, if this be not an ungracious remark, of a slight unwillingness to make concessions to adverse criticism. For any German professor, and above all for one enthroned as Leo was in his Göttingen professorship, to yield to criticism must be a far harder task than we in Eng-Freytag's novel, Die land find it. Verlorene Handschrift, shows us a state' of things which we here can hardly realise, the students of the Seminar identifying themselves with their professor's researches, glorying in his successes and mortified by his failures. Loyalty to such 'Commilitonen' must prevent him from hauling down the flag until the very last moment.

If Leo's work on Plautus had a

weak side, the cause lay in his want of sympathy with Comparative Philology. His studies in this field had never, I fancy, gone beyond Buecheler's Altlateinische Deklination and Ritschl's Prolegomena. Where he excelled was in his knowledge of the Greek Drama and of the conditions under which the Greek and Roman plays were edited by ancient scholars. Here he owed much to his colleague. Professor von Wilamowitz-Moellendorff. The conjunction of these two bright constellations was indeed a happy omen for Plautine study. It is sad to think that the Geschichte der römischen Litteratur has been left unfinished; but how thankful we must be for all that he had lived to achieve!

W. M. LINDSAY.

The University of St. Andrews.

## **BOOKS RECEIVED**

Publishers and Authors forwarding Books for review are asked to send at the same time a note of the price.

\*\*\* Excerpts and Extracts from Periodicals and Collections are not included in these Lists unless stated to be separately published.

- American Journal of Philology. Edited by B. L. Gildersleeve. Vol. XXXIV. 4. Pp. 381-514. Baltimore : Johns Hopkins Press, 1914.
- Bardt (C.) Römische Charakterköpfe in Briefen. 9"×6". Pp. xviii+434. Leipzig : B. G. Teubner, 1913. M. 9.
- Baring-Gould (S.) A Book of Folk Lore (The Nation's Library). 6<sup>3</sup>/<sub>4</sub> × 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub>. Pp. 264.
  London: Collins' Clear Type Press. Cloth, Is. net.
- Besnier (M.) Lexique de Géographie Ancienne. 7"×4½". Pp.xx+893. Paris : C. Klincksieck, 1914. Cloth, Fr. 10.
- Birt (T.) Kritik und Hermeneutik nebst Abriss des antiken Buchwesens.  $10'' \times 6\frac{1}{2}''$ . Pp. xii+395. München: O. Beck, 1913. M. 7.50.
- Cagnat (R.) Cours d'Épigraphie Latine (4<sup>me</sup> edition, revue et augmentée; avec 28 planches hors texte). 10"×6½". Pp. xxviii + 504. Paris : Fontemoing et Cie., 1914.
- Classical Association: Bombay Branch. Proceedings, 1912-13. With Rules and List of Members. 8½"×5½". Pp. 82. Rs. 1.8 net.
- Classical Philology: A Quarterly Journal devoted to Research in the Languages, Literature, History, and Life of Classical Antiquity. Vol. IX., No. 1. January,

1914.  $9^{\frac{1}{2}''} \times 6^{\frac{5}{3}''}$ . Pp. viii+1-112. University of Chicago Press.

- Diès (A.) La Transposition Platonicienne.  $10'' \times 7''$ . Pp. 44. Louvain : Institut Supérieur de Philosophie, 1913. Le Socrate de Platon.  $9_4^{3''} \times 6_2^{5''}$ . Pp. 412-434. Kain (Belgique) : Le Saulchoir, 1913. Note sur l' ÉLévns 'Eykóµwor de Gorgias.  $10'' \times 6_2^{1''}$ . Pp. 192 208. Paris : C. Klincksieck, 1913. Revue Critique d'Histoire de la Philosophie Antique.  $9_2^{5''} \times 6_2^{1''}$ . Pp. 1-32. Paris : M. Rivière, 1913.
- Draheim (H.) Die Lieder des Horaz, lateinisch und deutsch in Auswahl.  $7_4^{1''} \times 5''$ . Pp. 228. Berlin : G. Grote, 1913. Paper boards, M. 4.
- Ferguson (W. D.) The Legal Terms Common to the Macedonian Inscriptions and the New Testament. 10"×7". Pp. 110. Chicago Press, Illinois; and Cambridge : University Press, 1913. 3s. net.
- Haverfield (F.) Ancient Town Planning. 9"×6". Pp. 152. Oxford : Clarendon Press, 1913. Paper boards, 6s. net.
- Heisenberg (A.) and Wenger (L.) Veröffentlichungen aus der Papyrus-Sammlung der K. Hof- und Staatsbibliothek zu München I Byzantinische Papyri, Mit xxxvii. Tafeln in Lichtdruck. Text, 12"×9", pp. x+203; photographs, 22½"×16½". Leipzig: B. G. Teubner, 1914. M. 28.